



የኢ.ት.ዲ.ሪ. ፌዴራል ከፍጥ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

# ፩፻፭፻፮ ካናርት ፖስታ

## FEDERAL NEGARIT GAZETA

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ሰደስተኛ ቅመት ቁጥር ፩  
አዲስ አበባ ገዢ ቀን ፳፻፭፻፮

የኢ.ት.ዲ.ሪ. ፌዴራል ከፍጥ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ  
የኢትዮጵያ ተወካይ ማኑበት መት መቃለት የወጪ

6<sup>th</sup> Year No. 3  
ADDIS ABABA - 18<sup>th</sup> November, 1999

### ማግብት

አዋጅ ቁጥር ፩፻፭፻፮/፩፻፭፻፮ ፭.፻፻  
ብኢትራዊ የትምህር ድርጅትን የሞኑን መብት ለብኢትራዊ  
ትምህር ድርጅት (ኢ.ት.ዲ.ሪ) አከላምን ማኑበት ለማስተላለፈ  
የወጪ አዋጅ ..... ፩፻፭፻፮/፩፻፭፻፮

### CONTENTS

Proclamation No. 181/1999

Transfer of the Monopoly Right of the National  
Tobacco Enterprise to the National Tobacco Enter-  
prise (Ethiopia) share Company  
proclamation ..... Page 1173

### አዋጅ ቁጥር ፩፻፭፻፮/፩፻፭፻፮

ብኢትራዊ የትምህር ድርጅትን የሞኑን መብት ለብኢትራዊ  
ትምህር ድርጅት (ኢ.ት.ዲ.ሪ) አከላምን ማኑበት ለማስተላለፈ

### የወጪ አዋጅ

ብኢትራዊ የትምህር ድርጅት በከልል ወደ ጥል ይዘጋጀ የተዘ  
ወረና ወደ አከላምን ማኑበት የተለው በመሆኑ :

ለብኢትራዊ የትምህር ድርጅት በማቅረቢያ አዋጅ ተሰጥቶ  
የንበረውን የሞኑን መብት ለብኢትራዊ የትምህር ድርጅት  
(ኢ.ት.ዲ.ሪ) አከላምን ማኑበት ለማስተላለፈ አስፈላጊ ሆኖ  
በመገኘቱ:

በኢ.ት.ዲ.ሪ. ፌዴራል ከፍጥ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ከ  
መንግሥት አንቀጽ ሂደት(፩) መሠረት የሚከተሉው ተወቃድ :

### ፩. አዋጅ ሰດ

ይህ አዋጅ “ብኢትራዊ የትምህር ድርጅትን የሞኑን  
መብት ለብኢትራዊ የትምህር ድርጅት (ኢ.ት.ዲ.ሪ) አከላምን  
ማኑበት ለማስተላለፈ የወጪ አዋጅ ቁጥር ፩፻፭፻፮/፩፻፭፻፮”  
ተሰለ ለመቀበ ይችላል :

### ፪. የሞኑን መብት ለማስተላለፈ

፩. ትምህሩን የትምህር ወጪ ተወቃድ ለማስተላለፈ :  
ለመቀመጥ፣ በፍጥነት ለመቀመጥ፣ ለመሰጥ፣  
ወዳእነ ወሰጥ ለማስተላለፈ ሆኖ ወደመው ለመለከ  
ለብኢትራዊ የትምህር ድርጅት በማቅረቢያው አዋጅ ቁጥር  
፩፻፭፻፮/፩፻፭፻፮ በኢትዮጵያ ይ እና ይ ደንጋጌው መሠረት  
ተሰጥቶ የንበረው የሞኑን መብት ለብኢትራዊ አዋጅ  
ለብኢትራዊ የትምህር ድርጅት (ኢ.ት.ዲ.ሪ) አከላምን ማኑበት  
ተላለፈ :

### PROCLAMATION No.181/1999

A PROCLAMATION TO PROVIDE FOR THE  
TRANSFER OF THE MONOPOLY RIGHT OF THE  
NATIONAL TOBACCO ENTERPRISE TO THE  
NATIONAL TOBACCO ENTERPRISE (ETHIOPIA)  
SHARE COMPANY

WHEREAS, the National Tobacco Enterprise has been  
partially privatized and converted into a share company;

WHEREAS, it has become necessary to transfer the  
monopoly right of the National Tobacco Enterprise, as  
stipulated by its establishment proclamation, to the National  
Tobacco Enterprise (Ethiopia) Share company;

NOW, THEREFORE, in accordance with Article 55(1)  
of the Constitution of the Federal Democratic Republic of  
Ethiopia, it is hereby proclaimed as follows:

#### 1. *Short Title*

This Proclamation may be cited as the “Transfer of the  
Monopoly Right of the National Tobacco Enterprise to  
the National Tobacco Enterprise (Ethiopia) share Com-  
pany proclamation No. 181/1999.”

#### 2. *Transfer of Monopoly Right*

1) The Monopoly right of the National Tobacco Enter-  
prise in respect of the purchase, preparation, manu-  
facture, sale , import and export of tobacco and  
tobacco products, as stipulated in Article 2 and 9 of  
its establishment proclamation No. 37/1992, is  
hereby transferred to the National Tobacco Enter-  
prise (Ethiopia) Share Company.

፩. በዚህ አንቀጽ ገዢ እና አንቀጽ /፩/ መሠረት ለበኢትዮጵያ ትምህር ደርጅት (ኢትዮጵያ) አካልናን ማገባው የተለለ ልዕሊ የጥናንጻለ መብት ለማስከበር አግባብ ያላቸው የአዋጅ ቁጥር ፩፩/፱፻፯፻፭ አንቀጽ ፩—፪ ደንጋጌዎች ተፈጻሚነት ይቀጥላል::

፪. አዋጅ የሚገኘበት ቤት

ይህ አዋጅ በኢትዮጵያ የትምህር ደርጅት (ኢትዮጵያ) አካልናን ማገባው በንግድ መዝገብ ከተመዘገበበት ቀን ይምር በ.፲፻፯፻፭ ለአሁን ዓመታት ይገኛል::

አዲስ አበባ ህዳር ቅዱ ቅዱ ቅዱ ቅዱ

፩/፪ ክፍል ቅዱ

የኢትዮጵያ ፌዴራል ዴሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ  
የፕሮጀክት

2) The relevant provisions of Articles 10-13 of Proclamation No. 37/1992 shall remain in force and apply to the enforcement of the monopoly right transferred to National Tobacco Enterprise (Ethiopia) Share Company pursuant to Sub-Article (1) of this Article.

3. *Effective Date*

This Proclamation shall enter into force as of the date of registration of the National Tobacco Enterprise (Ethiopia) Share Company in the commercial register and shall remain in force at least for 10 years thereafter.

Done at Addis Ababa, this 18<sup>th</sup> day of November, 1999.

NEGASO GIDADA (DR.)  
PRESIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC  
REPUBLIC OF ETHIOPIA

በርሃና ለላም ማተሚያ ደርጅት ቤት  
BERHANENA SELAM PRINTING ENTERPRISE